

**MEMORANDUM**  
**ABOUT COOPERATION**  
**between the Faculty of Law and International Relations**  
**Boris Grinchenko Kyiv Metropolitan University**  
**and**  
**Faculty of Law**  
**Sofia University St. Kliment Ohridski**

**Kyiv (Ukraine)**  
**Sofia (Bulgaria)**

«24» 03 2025

The **Faculty of Law**, represented by Dean Daniel Valchev, who acts on the basis of the Statute, on the one hand, and the **Faculty of Law and International Relations**, represented by Dean Mykola Kulinich, who acts on the basis of the Statute, on the other hand, collectively referred to as the "Parties", concluded this Memorandum on cooperation (hereinafter referred to as the Memorandum) and agreed on the following:

**1. GENERAL PROVISIONS**

- 1.1. By signing this Memorandum, the Parties confirm that the interests of each of them are met by coordinated cooperation in the field of education and science with the aim of effectively using joint opportunities to promote the further development of scientific and innovative potential, including conducting joint scientific research.
- 1.2. Any activity within the framework of this Memorandum is regulated by the legislation of Ukraine and the legislation of Bulgaria and other documents agreed by the Parties. In the process of achieving the set goals, the Parties undertake to build their mutual relations on the basis of equality, honest and conscientious partnership, as well as protection of each other's interests.
- 1.3. This Memorandum does not provide for any financial and property obligations between the Parties, nor does it establish any restrictions on their independence and autonomy in carrying out their statutory activities.

**2. SUBJECT OF THE AGREEMENT**

- 2.1. The subject of this Memorandum is the interaction and cooperation of the Parties with the aim of intensifying and improving educational activities and improving the conditions for providing educational services, effective professional development of scientific and pedagogical workers; introduction of joint projects; effective use of educational resources.
- 2.2. The purpose of this Memorandum is cooperation and exchange of information and experience within the respective functions and powers of the Parties, the implementation of scientific and scientific-pedagogical activities, the development of one's own line of work in accordance with the requirements of the founding document of the respective Party and the improvement of the efficiency of one's own activities.  
Cooperation involves:



- exchange of teaching staff and scientists for the purpose of internships on a free basis, lectures, holding joint educational and scientific events;
- holding joint conferences and seminars on agreed topics, exchange of scientific literature, publication of the results of joint research activities in magazines and scientific publications of the Parties;
- joint participation in international academic programs, joint research work within the framework of international grants;
- cooperation in the organization of exchange programs for students of higher education for the purpose of training, internship, industrial practice, research work;
- development of joint projects for obtaining grants of national and international programs;
- conducting open lectures, seminars, symposia, study trips, consultations and other events, which will be held on a mutual basis;
- joint development of methodical and information support for the educational process, preparation and publication of textbooks, study guides, other methodical publications, including in electronic format.

### **3. ORGANIZATION OF COOPERATION**

3.1. In order to implement this Memorandum, the Parties within the limits of available resources:

- identify authorized persons to conduct consultations and develop proposals for the joint implementation of tasks and measures aimed at achieving the goal of this Memorandum;
- holding joint events: working meetings, meetings, round tables, seminars, trainings, lectures, conferences to discuss issues related to the implementation of activities within the framework of cooperation;
- develop and approve joint action plans;
- carry out, within the limits of competence, the exchange of relevant information on the initiative or at the request of one of the Parties;
- coordinate other joint activities within the framework of this Memorandum.

### **4. OBLIGATIONS OF THE PARTIES**

4.1. The parties undertake:

4.1.1. Coordinate joint activities to resolve specific issues by means of agreements between managers formalized by appropriate additional agreements or protocols.

4.1.2. To make all possible efforts to implement the provisions of this Memorandum, including providing the necessary information, organizing creative teams of teachers to carry out joint scientific and methodological developments, ensuring the joint use of the necessary information, financial and material and technical resources in accordance with the agreements between managers regarding the implementation of joint projects.

4.1.3. To inform the other party about new directions, methods and forms of work, their effectiveness and results.

4.1.4. Involve specialists of the other party in the provision of consultations, services, as well as in matters of improving the qualifications of employees.



- 4.1.5. Develop and put into practice new programs and areas of cooperation.
- 4.1.6. To carry out joint activities on the subject of the Memorandum on a mutually beneficial basis and to provide assistance in supporting the works and activities regulated by this agreement.

## **5. GENERAL PROVISIONS**

- 5.1. Disputes and disagreements related to this Memorandum shall be resolved through negotiations and consultations.
- 5.2. Each of the parties has the right to amend or terminate this Memorandum, subject to prior written notice to the other party, not later than 6 months before the date of expiry of the Memorandum.
- 5.3. For the implementation of specific programs of cooperation, the parties conclude additional agreements that determine the responsible persons, deadlines, sources of funding and other conditions for their implementation.
- 5.4. Financing of specific cooperation programs will be regulated by separate agreements, which will provide for the distribution of funding between the Parties and will be concluded by the Parties in accordance with current legislation.

## **6. DURATION OF THE MEMORANDUM**

- 6.1. This Memorandum enters into force from the moment of its signing by both Parties. The contract is valid for 5 years, after which it is automatically extended for the next 5-year term.

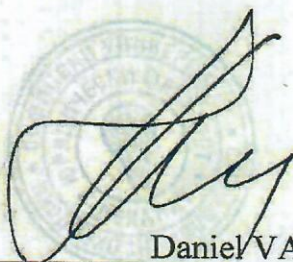
## **7. FINAL PROVISIONS**

- 7.1. This Memorandum is drawn up in the Ukrainian and English languages in two copies with the same legal force, one copy for each of the Parties.

## **8. LEGAL ADDRESSES OF THE PARTIES**

Faculty of Law  
Sofia University St. Kliment Ohridski  
15, Tsar Osvoboditel Blvd.  
1504 Sofia, Bulgaria  
Tel. (02) 9308 427

Dean



Daniel VALCHEV

Faculty of Law and International  
Relations  
Boris Grinchenko Kyiv Metropolitan  
University  
Levka Lukyanenko str., 13-B  
04212 Kyiv, Ukraine  
EDRPOU code 45307965  
Phone: +38(044)366-56-11;  
+38(044)485-20-47

Dean



Mykola KULINICH